



Baignoire **MOON** avec tablier



Tablier avec module de rangement
Tub Surround with storage module

Cher client,

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits sanitaires pour votre salle de bains. Nous espérons que les avantages fonctionnels et esthétiques de nos produits sauront vous rendre la vie agréable.

Tous nos produits sont inspectés et vérifiés à l'usine avant leur expédition. Il est de votre responsabilité de déballer soigneusement toutes les composantes afin de vous assurer que le matériel est en bonne condition, qu'il est de la couleur choisie et que les dimensions sont exactes et conformes à votre commande.

Nous vous recommandons de lire attentivement notre Garantie limitée à la fin.

Félicitations pour votre excellent achat.

L'équipe Vanico-Maronyx

**Avant d'installer, veuillez lire les instructions
et l'avertissement au verso de cette page.**

**VEUILLEZ CONSERVER CE GUIDE
POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

MOON Bathtub with tub surrounds



Tablier avec niche
Tub Surround with niche

Dear customer,

Thank you for having chosen one of our bathroom fixtures. We hope you will appreciate all the functional and aesthetic advantages of our products.

All our products are inspected at the factory before shipping. It is your responsibility to carefully unpack all the components to make sure that it is in good condition and that the measurements and colors are right and conformed with your order.

Please read carefully our Limited Warranty at the end of this booklet.

Congratulations, and enjoy!

The Vanico-Maronyx Team

**Carefully read the instructions before
beginning the installation**

**KEEP THIS GUIDE ON HAND
FOR REFERENCE**

AVERTISSEMENT

- Même si nous effectuons un contrôle attentif de la qualité de nos produits avant de les expédier, nous vous recommandons d'examiner attentivement vos produits avant de procéder à l'installation.
- Si vous identifiez un problème, **n'installez pas le produit**. VANICO-MARONYX ne saurait être tenue responsable des imperfections une fois le produit installé.
- Aucun produit ne peut être retourné au fabricant ou remplacé sous garantie s'il a été endommagé durant l'installation ou s'il a été endommagé (ex. : troué ou coupé).
- Si une pellicule de plastique protège la baignoire, ne l'enlever qu'après avoir complété l'installation. Ne dégager au besoin, que les endroits où elle pourrait être coincée entre deux surfaces.

SERVICE À LA CLIENTÈLE :

1-800-921-9508

WARNING

- *Even if all of our products go through a quality control before being packed and they leave the plant in perfect condition, we suggest that you inspect your product with great attention before installation.*
- *If you see a problem, **do not install the product**; VANICO-MARONYX will not be held responsible for imperfections once the product has been installed.*
- *No product can be returned to the manufacturer or replaced under warranty if it has been altered during installation such as drill holes, screws, sawing, etc. Also, VANICO-MARONYX will not be held responsible for damages occurring during installation.*
- *If you receive your bathtub with a plastic protector, it should be left intact until installation is complete.*

CUSTOMER SERVICE

1-800-921-9508

1. Recommendations

UTILISEZ UN INSTALLATEUR PROFESSIONNEL

Pour vous assurer que votre installation soit adéquate, conforme aux exigences de la garantie et qu'elle respecte les codes de construction de votre localité, il est nettement préférable que vous fassiez appel à un installateur professionnel.

C'est la responsabilité de l'acquéreur de s'assurer que les raccords de plomberie soient adéquatement réalisés avant l'installation de votre baignoire. Un plombier dûment accrédité vous assurera une préparation adéquate en plus de garantir son travail.

OUTILS REQUIS

Vous aurez besoin des outils suivants :

- Ruban à mesurer;
- Niveau;
- Perceuse;
- Mèche de tournevis carrée #2;
- Tournevis à tête plate;
- Silicone pour salle de bains.

VÉRIFICATION DES PRODUITS

Assurez-vous d'avoir toutes les pièces composantes, que tout est en bon état et que les dimensions, la couleur et le matériel soient conformes à votre commande.

1. Recommendations to user

USE A PROFESSIONAL INSTALLER

To insure proper installation and make sure that plumbing installation will comply with local laws, it is always recommended to have a professional and competent installer.

It is the customer's responsibility to ensure that the plumbing preparations are made before installation of the bathtub. A professional plumber will ensure this adequate preparation and will also guarantee his work.

REQUIRED TOOLS

You will need the following tools:

- Measuring tape
- Level
- Drill
- Squared drill bit #2
- Flat head screw driver
- Bathroom silicone

PRODUCTS INSPECTION

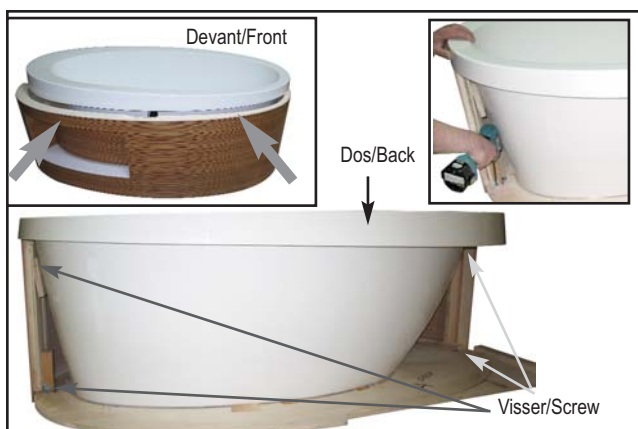
Make sure you have all the components and that everything is in good shape and conform with your order.

3. Étapes d'installation / Installation procedure



1. Positionner le bain à l'endroit voulu puis mettre à niveau le contreplaqué fixe sous le bain à l'aide des 5 niveleurs intégrés. Tous les niveleurs doivent s'appuyer au sol.
2. Si ce n'est déjà fait, faites faire l'installation du trop plein et le branchement du renvoi.

1. Position the bathtub into place. Level the plywood as shown using the five levelers. The bathtub must be perfectly level and all levelers must rest on the floor.
2. If you have not done so already, have a plumber install the overflow and connect the drain pipe.



3. Installer le tablier avec la section niche du côté du trop-plein (B sur B). Glisser le tablier sous le bain en vous assurant qu'il s'appuie bien au fond.
4. Visser la lisse du tablier à celle du bain. Assurez-vous que la lisse rejoint le repère indiqué au crayon sur le contreplaqué.

3. Install the tub surround with the niche section on the overflow side (B on B). Slide the tub surround under the bathtub. Make sure it is firmly in place at the bottom.
4. Screw the bottom rail to the plywood. Make sure the bottom rail follows the pencil mark.



5. Visser l'autre côté du tablier en vous assurant qu'il rejoint bien le repère indiqué au crayon sur le contreplaqué.

N.B. La plage de bain (verre, marbre ou polymère) qui va à l'intérieur de la niche sera installée à la toute fin.

5. Screw the other side of the tub surround. Make sure it follows the pencil mark on the plywood.

Note: The niche tub deck (glass, marble or polymer) will be fixed at the end of installation.



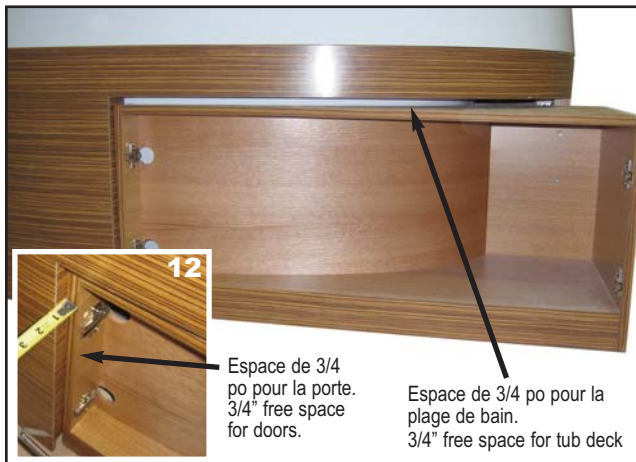
6. Installer l'autre section de tablier (A vis à vis A) en la glissant sous le rebord du tablier. Bien l'appuyer sur le premier tablier.
7. Exercer une pression pour vous assurer de bien serrer le joint entre les deux tabliers, puis visser sur le côté fini à l'aide des vis à tête plate de 1 1/2" (ces vis sont vrillées pour recevoir un cache-vis en nickel pour une finition soignée).

6. Slide the other tub surround section (A opposite A) under the bathtub edge. Make sure it is tightly fitted against the first tub surround.
7. Apply pressure with your foot to tighten the joint between the two aprons, then screw on the finished side using special flat head 1 1/2" screws (these screws come with nickel screw caps (1)).



8. Sur l'autre côté, mettre une serre pour bien aligner le tablier puis fixer en place à l'aide des vis à tête plate de 1 1/2" vrillées pour recevoir un cache-vis.
9. À l'intérieur, visser dans les équerres en haut et en bas pour joindre les deux tabliers ensemble.
10. Visser ensuite la lisse A (assurez-vous qu'elle suit le tracé au crayon).

8. On the other side, use a clamp to align the apron correctly then secure it in place using the special flat head 1 1/2" screws.
9. Inside, screw into the top and bottom mounting brackets to attach the two aprons together.
10. Screw the bottom rail A to the plywood (make sure it follows the pencil mark).



11. Avant d'installer le module de rangement, il est préférable de décrocher les portes.
12. Glisser le module dans son emplacement et positionnez-le **en gardant libre l'espace nécessaire pour la porte** (3/4 po). Il est normal qu'il y ait également un espace de 3/4 po sur le dessus pour recevoir la plage de bain.

11. It is preferable to remove the doors before installing the storage module.
12. Slide the storage module into position. Leave 3/4-inch of free space for the doors. (figure 12).

Note: The 3/4-inch free space at the top of the niche will be used to slide in the glass, marble or polymer top deck.



13. Visser le module au tablier aux endroits pré-perçés (près des charnières et dans le fond).
14. Installer les portes.

13. Screw the module to the tub surround through the pre-drilled holes (near the hinges and in the bottom).
14. Install the doors.



15. Insérer la plage de bain (verre, marbre ou polymère). Le bord doit arriver à égalité avec le tablier. Appliquer un cordon de silicone dans le joint.
16. Poser les poignées s'il s'agit du bain avec module de rangement.
17. Vissez les cache-vis sur les vis apparentes aux extrémités du bain si ce n'est déjà fait.

15. Slide the glass, marble or polymer top. The edge must be flush with the tub surround. Seal the joint with silicone.
16. Install the handles if there is a storage module.
14. Screw the screw caps on the apparent screws at the ends of the bath if it is not already done.

4. Entretien

MISES EN GARDE

- Le polymère est conçu pour résister à l'eau chaude jusqu'à une température maximale de 60°C (140°F). Si l'eau du robinet excède cette température, le polymère risque d'être endommagé.

FINI UNIMAR ET NACRYL

Pour l'entretien quotidien, laver avec un nettoyeur doux pour salle de bain. **Ne jamais utiliser de produits abrasifs** ni de grattoirs ou de brosses métalliques qui pourraient égratigner ou ternir la surface.

Pour les taches persistantes dues aux eaux contenant du calcaire et autres résidus ferreux, nettoyer avec un linge doux et un produit non abrasif, spécialement formulé pour enlever ce type de tache, mais sans ammoniac ni javellisant. Le nettoyeur pour surface en vitrocéramique «*Cerama Bryte*» donne de bons résultats : Laisser agir sur la surface quelques minutes puis frotter légèrement avec un linge doux.

Les taches de calcaires s'enlèvent bien aussi avec un récurateur antiégratignures pour salle de bains de type «*Vileda*». **Attention** : Enlever toute trace de nettoyeur sur la surface avant d'utiliser le récurateur et tester au préalable sur un endroit non visible.

Réparation de dommages mineurs

Pour les égratignures superficielles et les brûlures de cigarette, poncer la zone avec du papier abrasif à grain fin #1000 à #2000 et de l'eau. Polir ensuite à l'aide d'une ponceuse munie d'un bonnet doux enduit d'une crème de polissage, telle que celle employée pour la carrosserie automobile.

FINI SATINE

Suivre les mêmes instructions que pour le fini Unimar à l'exception de 2 choses :

- Puisque le Satine est mat et qu'il est fait de particules minérales très résistantes, vous pouvez utiliser une crème abrasive à l'occasion.
- Pour les égratignures superficielles et les brûlures de cigarette, ne polissez pas après avoir poncé la zone.

Pour des dommages plus sévères, communiquez avec notre service à la clientèle au poste 710.

4. Maintenance

WARNING

- The polymer resist hot water up to a maximum temperature of 60°C (140°F). If the tap water exceed this temperature, the polymer can be damaged.

UNIMAR, NACRYL FINISH

For daily maintenance use a soft cloth or sponge and a non-abrasive bathroom detergent. **Never use abrasive creams or powders.**

For persistent stains caused by hard water or other ferrous residues, clean with a soft cloth and a product specially formulated for this type of stain and containing no ammonia or bleach. For example you can obtain good results with a product like "Cerama Bryte" ceramic cooktop cleaner: Apply on the surface, let sit for a few minutes, rub lightly with a soft cloth.

You can also remove lime scale with a no scratch bathroom scrub sponge such as "Vileda" wet or dry. **Warning:** Remove any trace of cleaner on the surface before using the scrub pad and test it on an inconspicuous area.

Superficial damage

For superficial scratches or cigarette burns, sand the surface using a fine grain sanding paper (#1000 to 2000) and water. Then polish using a polisher with a soft bonnet coated with a polishing cream such as used in the automobile industry.

SATINE FINISH

Follow the same instructions as Unimar finish except for two things:

- Satin being made of very resistant mineral particle, you can use abrasive cream occasionally or use daily a product such as "Cerama Bryte" ceramic cooktop cleaner.
- In case of superficial scratches or cigarette burns, do not polish the surface after the sanding.

For more serious damage, contact our customer service department (extension 710) to inquire about appropriate procedures.

5. Garantie limitée Vanico-Maronyx

TERMES DE LA GARANTIE

Durant la première année, toutes les pièces défectueuses de votre **baignoire** seront réparées ou remplacées au choix du fabricant, sans frais, sauf l'installation, pour le premier acquéreur seulement. Dans le cas d'une installation non conforme aux instructions du manuel de l'utilisateur, les frais de démontage des produits devront être assumés par l'acquéreur.

Baignoire5 ans

Le remplacement d'une pièce garantie après la première année s'effectue ainsi : la pièce de remplacement sera expédiée sans frais chez le détaillant ou à l'adresse de l'acquéreur, à ses frais. Dans tous les cas, l'installation n'est pas incluse. Dans la plupart des régions, votre détaillant pourra vous recommander un installateur accrédité.

LIMITES ET CONDITIONS DE VALIDITÉ DE LA GARANTIE

1. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acquéreur, pour une utilisation résidentielle, et seulement dans le pays où l'achat a été effectué.
2. L'installation et la désinstallation couvertes par cette garantie sont limitées aux produits fabriqués par Vanico-Maronyx. La garantie n'inclut pas les produits provenant d'autres fabricants ajoutés ou fixés à la baignoire. Il appartient à ces derniers d'appliquer leur propre garantie.
3. Cette garantie est la seule qui soit reconnue par le fabricant.
4. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation sous garantie.

CLAUSES D'ANNULATION GÉNÉRALE

Aucune garantie ne sera applicable pour tous dommages provoqués par une des causes suivantes :

1. Une installation inadéquate ou déficiente.
2. Un accident, une altération, un usage abusif ou mauvais usage du produit.
3. Des procédures d'entretien déficientes.
4. Une utilisation à des fins commerciales ou industrielles.
5. L'eau, le feu, la chaleur excessive, ou l'utilisation d'eau chaude dépassant 60°C (140°F).
6. La corrosion chimique.
7. Une catastrophe naturelle ou tout autre désastre ou événement imprévu ou incontrôlable.
8. Un entreposage dans des conditions inadéquates : température anormale ou circulation d'air inadéquate.

5. Vanico-Maronyx Limited Warranty

WARRANTY TERMS

The first year of purchase, defective parts of your **bathtub** will be replaced or repaired according to the manufacturer's choice, at no cost excluding installation, for the original purchaser only. In case of an installation not done in compliance with the Installation Guide, uninstalling charges will be charged to the purchaser.

Bathtub5 years

The replacement of a part under warranty after the first year (if applicable), is as follows: The replacement part will be shipped at no cost to the retailer, or to the customer's home at his expense. Installation costs are not covered. In most areas, your retailer will be able to direct you to a certified installer.

LIMITS AND VALIDITY OF THIS WARRANTY

1. This warranty applies only to the original purchaser for residential use, in the country of the store where the purchase was concluded.
2. Installation and uninstallation covered by the warranty is limited to the Vanico-Maronyx products and never includes products from other manufacturers or any other product added to the bathtub.
3. This warranty is the only one recognized by the manufacturer.
4. A proof of purchase is required for a claim under warranty.

GENERAL WARRANTY CANCELLATION CLAUSES

No warranty will be applicable to any damage resulting from:

1. Improper installation of the product.
2. Accidents, alterations, abusive or wrongful uses of the product.
3. Improper maintenance.
4. Commercial or industrial uses.
5. Damages caused by fire, water, or the use of a tap water exceeding 60°C (140° F).
6. Chemical corrosion.
7. Natural disasters or any other fortuitous even, disaster or unexpected or uncontrollable event.
8. Improper storage conditions before installation: Abnormal temperature or inadequate air circulation.

NOTES :



1000, Nationale, Terrebonne (Québec) Canada J6W 6B4
Téléphone/Phone: (450) 471-4447 Sans frais/Toll free: 1 800 921-9508 Fax: (450) 471-4162

info@vanico-maronyx.com